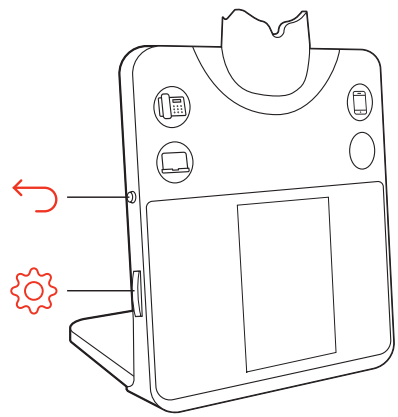




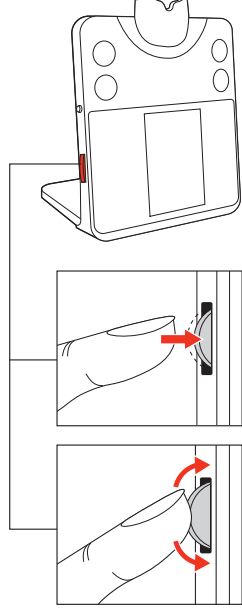
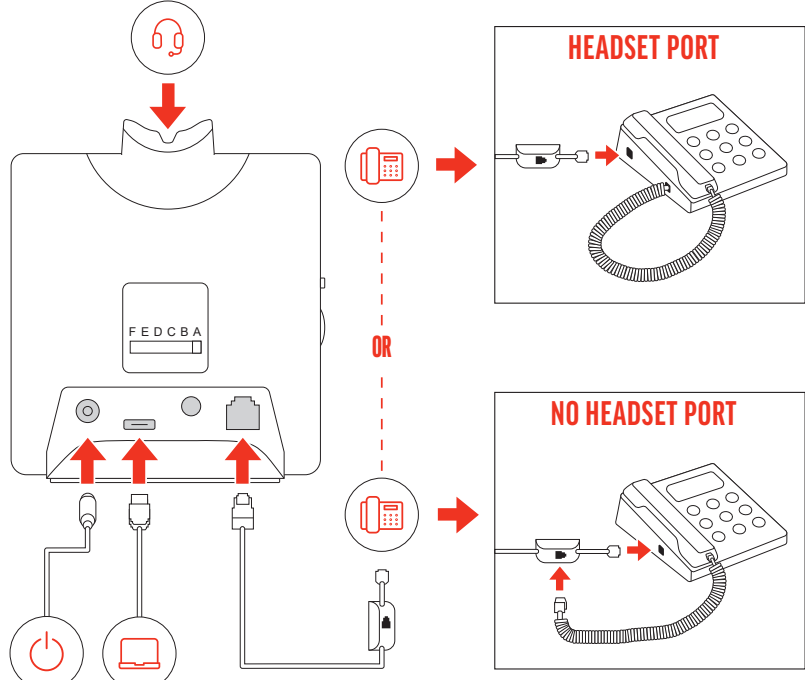
QUICK START

SAVI X400 OFFICE BASE



Recyclable where facilities exist

© 2023 Poly. Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc. DECT is a trademark of ETSI. All trademarks are the property of their respective owners.
RMN (모델명/型号: CB8421, CB8421/A, CB8421/J), CB8421/P.
215720-26 09.23



عربي

كيفية

تسمح لك أزرار الصوت الأساسية بالتبديل إلى خط هاتف/قناة صوتية مختلفة.

إجراء مكالمة

1 انقر فوق زر الصوت على القاعدة.
الهاتف المكتبي فقط اضغط على زر سماعة رأس الهاتف المكتبي (F) أو قم بإزالة سماعة الهاتف يدويًا إذا لم يكن لديك رافع HL10 أو كبل مفتاح التوصيل الإلكتروني (EHS).

تصممة بطن الهاتف المكتبي إذا لم تسمع نغمة اتصال، فانضبط مفتاح التكوين (F-A) الموجود في الجزء الخلفي من قاعدتك. ينالِب "A" معظم الهواتف المكتبية. ينالِب "د" هواتف Cisco.

2 اطلب من softphone/الهاتف الموصول/الهاتف المكتبي.

إنهاء مكالمة/الرد علي‌ها

للرد على مكالمة أو إنياءها، انقر فوق زر الصوت الجائئ أو انقر فوق زر المكالمات في سماعة الرأس.

الهاتف المكتبي فقط إذا كنت لا تملك رافع HL10 أو كبل EHS، فانضبط على زر سماعة الرأس (F) في الهاتف المكتبي أو أزل سماعة الهاتف عند الرد على مكالمة واقطع المكالمة عبر سماعة الهاتف عند إنهاء مكالمة.

تدلي ح يتطلب التحكم في مكالمات سماعة الرأس للكمبيوتر توافق برنامج Poly softphone. راجع "تنزيل البرنامج".

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

هل يتعذر صدور طنين الطلب من الهاتف المكتبي؟ اضبط مفتاح التكوين (F-A) الموجود في الجزء الخلفي من القاعدة حتى تسمح نغمة اتصال. يصلح الأعداد الافتراضي "A" لمعظم الهواتف. انشبه استخدم التكوين "D" لهواتف Cisco. تستخدم هواتف Cisco المتصلة بـ EHS التكوين "A".

هل تحتاج إلى مزيد من المساعدة؟

عرض دليل المبتخدم الكامل: support.hp.com/poly

DEUTSCHE

IHR HEADSET-SYSTEM

Ihr DECT™-Headset-System verfügt über eine 3-Wege-Konnektivität für Computer, Festnetztelefon und Mobiltelefon.

SYSTEM ANSCHLIESSEN

Schließen Sie die Basisstation entsprechend der Abbildung an Ihren Computer, die Steckdose und den Headset-Anschluss des Festnetztelefons an, sofern verfügbar. Verbinden Sie ansonsten die Basis mit dem Telefonhörer-Anschluss. Informationen zum Einrichten des optionalen HL10-Lifters oder EHS-Kabels finden Sie im Benutzerhandbuch.

SYSTEMEINSTELLUNGEN KONFIGURIEREN

Drücken Sie das Navigationsrad, um das Einstellungs­menü aufzurufen. Scrollen und drücken Sie, um einen Punkt auszuwählen. Drücken Sie die Zurück-Taste, um das vorherige Menü aufzurufen. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung.

LADEN DES HEADSETS

Laden Sie Ihr Headset mindestens 20 Minuten lang auf, indem Sie es in die Basisstation einsetzen.

ANPASSEN DER PASSFORM IHRES HEADSETS

Die beste Tonqualität erzielen Sie, indem Sie den Mikrofonarm auf Ihren Mundwinkel richten.

SAVI 8445 Wählen Sie eine Headset-Tragevariante und setzen Sie den Ohrbügel, Kopfbügel oder Hinter-Kopf-Bügel mithilfe des Zubehör-Sets zusammen.

HEADSET EINSCHALTEN

Um das Headset einzuschalten, verschieben Sie die Ein-/Aus-Taste, bis grün angezeigt wird.

HINWEIS Das Design des Headsets kann variieren.

HEADSET PAAREN

1. Fügen Sie Ihr Mobilgerät mithilfe des Navigationsrads hinzu.
2. Öffnen Sie auf Ihrem Mobilgerät die Bluetooth™-Einstellungen und wählen Sie **Poly Savi x400**. Nach dem Paaren wird das verbundene Gerät auf der Basisstation angezeigt.

HERUNTERLADEN DER SOFTWARE

Poly Lens Desktop-App für Softphone-Anrufsteuerung erforderlich. Sie können ganz einfach die Einstellungen ändern und Geräte-Updates installieren. Download unter poly.com/lens

ENGLISH

YOUR HEADSET SYSTEM

Your DECT™ headset system has 3-way connectivity to computer, desk phone and mobile phone.

CONNECT THE SYSTEM

Following the diagram, connect the base to your computer, power outlet and desk phone's headset port, if available. Otherwise, connect the base to your handset port. See user guide to set up optional HL10 lifter or EHS cable.

CONFIGURE SYSTEM SETTINGS

Press the navigation wheel for settings menu; scroll and press to select. Press the Back button for previous menu. See user guide for details.

CHARGE YOUR HEADSET

Charge your headset for a minimum of 20 minutes by placing it in the cradle.

ADJUST YOUR HEADSET FIT

For best sound, point the boom toward the corner of your mouth.

SAVI 8445 Choose a headset wearing style and use the fit kit to assemble it over-ear, over-head or behind-head.

POWER ON YOUR HEADSET

To turn on the headset, slide the Power button to reveal green.

NOTE Headset design may vary.

PAIR YOUR HEADSET

- Using the navigation wheel, add your mobile device.
- On your mobile device, go to Bluetooth™ settings and select **Poly Savi x400**. Once paired, your connected device is displayed on the base.

DOWNLOAD SOFTWARE

Poly Lens Desktop App is required for softphone call control. Easily change settings and install device updates. Download at poly.com/lens.

TIPPS

Über die Audiotasten an der Basisstation können Sie zwischen verschiedenen Telefonleitungen/Audiokanälen wechseln.

Anruf tätigen

- Tippen Sie auf die Audiotaste an der Basisstation.

Nur Festnetztelefon: Drücken Sie die Headset-Taste (F) des Festnetztelefons oder entfernen Sie den Telefonhörer manuell, wenn Sie keinen HL10-Lifter bzw. kein EHS-Kabel haben.

Tip für Festnetztelefon: Falls Sie kein Freizeichen hören, passen Sie den Konfigurationsschalter (F-A) auf der Rückseite Ihrer Basisstation an, bis Sie es hören. „A“ ist die richtige Einstellung für die meisten Festnetztelefone. Verwenden Sie „D“ für Cisco-Telefone.

- Wählen Sie über Ihr Softphone/Mobiltelefon/Festnetztelefon.

Anruf annehmen/beenden

Um einen Anruf entgegenzunehmen oder zu beenden, tippen Sie auf die Audiotaste oder auf die Gesprächstaste am Headset.

Nur für Festnetztelefone: Wenn Sie keinen HL10-Lifter bzw. kein EHS-Kabel haben, drücken Sie die Headset-Taste (F) am Festnetztelefon oder nehmen Sie das Handgerät ab, um einen Anruf anzunehmen, oder legen sie auf, um einen Anruf zu beenden.

TIPP Für die Headset-Anrufsteuerung muss der Computer mit der Poly Software und Softphones kompatibel sein. Siehe „Herunterladen der Software“.

FEHLERBEHEBUNG

Kein Freizeichen am Festnetztelefon? Passen Sie den Konfigurationsschalter (F-A) an der Rückseite Ihrer Basisstation so lange an, bis ein Freizeichen zu hören ist. Die Standardeinstellung „A“ funktioniert für die meisten Telefone.

ACHTUNG Verwenden Sie für Cisco-Telefone die Konfiguration „D“. Cisco-Telefone, die über ein EHS-Kabel verbunden sind, sollten die Konfiguration „A“ nutzen.

Benötigen Sie weitere Hilfe?

Siehe vollständiges Benutzerhandbuch: support.hp.com/poly

HOW TO

The base Audio buttons allow you to switch to a different phone line/audio channel.

Make a call

- Tap an Audio button on the base.

Desk phone only: Press the desk phone's Headset (F) button or manually remove the handset if you don't have an HL10 lifter or EHS cable.

Desk phone tip: If you do not hear a dial tone, adjust the configuration switch (F-A) on the back of your base. "A" works for the majority of desk phones. "D" works for Cisco phones.

- Dial from your softphone/mobile phone/desk phone.

End/take a call

To answer/end a call, tap the corresponding Audio button or tap the headset call button.

Desk phone only: If you don't have an HL10 lifter or EHS cable, press the desk phone's Headset (F) button or remove the handset when answering a call and hang up when ending a call.

TIP Headset call control for the computer requires Poly software and softphone compatibility. See "Download software."

TROUBLESHOOTING

No dial tone from desk phone? Adjust the configuration switch (F-A) on the back of your base until you hear a dial tone. The default "A" works for most phones.

ATTENTION Use configuration "D" for Cisco phones. Cisco phones connected with EHS cable use configuration "A."

Need more help?

View complete user guide: support.hp.com/poly

ESPAÑOL

EL SISTEMA DE AURICULARES

El sistema DECT™ tiene conectividad de 3 vías para la computadora, el teléfono de escritorio y el teléfono móvil.

CÓMO CONECTAR EL SISTEMA

Guíate por el diagrama para conectar la base a la computadora, la toma de corriente y el puerto del auricular del teléfono de escritorio, si están disponibles. De lo contrario, conecta la base a la entrada del teléfono. Consulta la guía del usuario para configurar el dispositivo para levantar el auricular HL10 o el cable EHS opcionales.

CONFIGURA LOS AJUSTES DEL SISTEMA

Presiona la rueda de navegación para acceder al menú de ajustes, desplázate por las opciones y presiona alguna para seleccionarla. Presiona el botón Atrás para ir al menú anterior. Consulta la guía del usuario para obtener más detalles.

CARGA DEL AURICULAR

Carga el auricular en la base de carga durante 20 minutos como mínimo.

ADAPTA EL AJUSTE DE TUS AURICULARES

Para obtener el mejor sonido, apunta el brazo hacia el costado de la boca.

SAVI 8445 Elige un estilo de uso para los auriculares y utiliza el kit de ajuste para amarrarlos sobre la oreja, sobre la cabeza o detrás de la cabeza.

ENCIENDA EL AURICULAR

Para encender el auricular, desliza el botón de encendido para ver la luz verde.

NOTA El diseño del auricular puede variar.

EMPAREJAR EL AURICULAR

- Con la rueda de navegación, agrega tu dispositivo celular.
- En el dispositivo celular, ve a la configuración de Bluetooth™ y selecciona **Poly Savi x400**. Una vez emparejado, el dispositivo conectado se muestra en la base.

DESCARGAR SOFTWARE

Se requiere Aplicación Poly Lens Desktop para obtener el control de llamadas de softphone. Cambia fácilmente la configuración e instala actualizaciones del dispositivo. Descárgalo en poly.com/lens.

VOLANTINO PROMOZIONALE

I pulsanti Audio della base consentono di passare a un'altra linea telefonica o a un altro canale audio.

Effettuare una chiamata

- Toccare un pulsante Audio sulla base.

Solo per telefoni fissi: premere il pulsante dell'auricolare del telefono fisso (F) oppure sollevare manualmente la cornetta se non si dispone di un dispositivo automatico di risposta HL10 o di un cavo EHS.

Suggerimento per il telefono fisso: se non viene emesso un segnale di composizione, regolare l'interruttore di configurazione (F-A) sul retro della base. La regolazione su "A" funziona per la maggior parte dei telefoni fissi. Per i telefoni Cisco, utilizzare "D".

- Chiamare dal proprio softphone/cellulare/telefono fisso.

Terminare/rispondere a una chiamata

Per rispondere a una chiamata o terminarla, toccare il pulsante Audio corrispondente o toccare il pulsante di chiamata sull'auricolare.

Solo per telefoni fissi: se non si dispone di un dispositivo automatico di risposta HL10 o di un cavo EHS, premere il pulsante (F) oppure sollevare manualmente la cornetta quando si risponde a una chiamata o si riaggancia.

SUGGERIMENTO Il controllo chiamato dell'auricolare per il computer richiede il software Poly e la compatibilità softphone. Vedere "Scaricare il software".

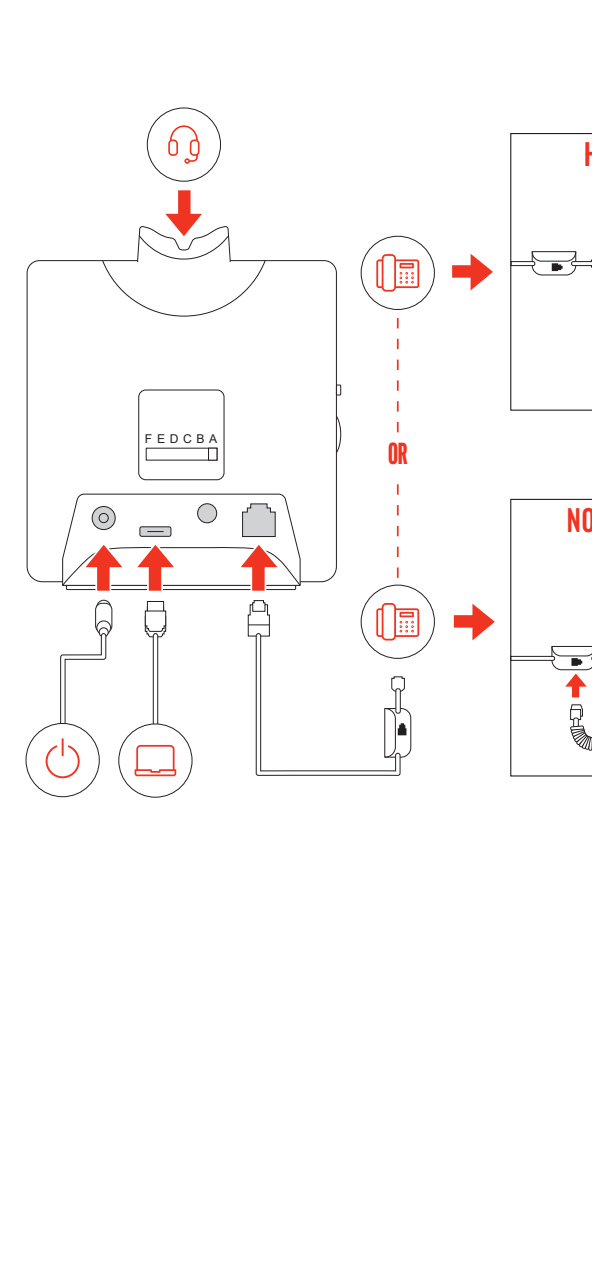
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Nessun segnale di linea libera dal telefono fisso Regolare l'interruttore di configurazione (F-A) sul retro della base finché non si sente il segnale di composizione. Il valore predefinito **A** funziona con la maggior parte dei telefoni.

PRECAUZIONE Per i telefoni Cisco, utilizzare "D". I telefoni Cisco collegati con il cavo EHS utilizzano la configurazione "A".

Ulteriori informazioni

Visualizzare la guida dell'utente completa: support.hp.com/poly



NEDERLANDS

HOE KAN IK
Met de audioknoppen op het basisstation kunt u overschakelen naar een van de andere telefoonlijnen/audiokanalen.

Een oproep plaatsen

- Tik op een audioknop op het basisstation.

Alleen vaste telefoon: Druk op de headsetknop van de vaste telefoon  of verwijder de handset handmatig als u geen HL10-lifter of EHS-kabel hebt.

Tip voor vaste telefoon: Als u geen kiestoon hoort, stelt u de configuratieschakelaar (F-A) aan de achterzijde van het basisstation in. "A" werkt voor de meeste vaste telefoons. "D" werkt voor Cisco-telefoons.

- Kies vanaf uw softphone/mobiele telefoon/vaste telefoon.

Een oproep beëindigen

Als u een oproep wilt beantwoorden/beëindigen, tikt u op de bijbehorende audioknop of op de oproepknop op de headset.

Alleen vaste telefoon: Als u geen HL10-lifterkabel of EHS-kabel hebt, drukt u op de headsetknop  op uw telefoon of verwijdert u de handset wanneer u een oproep beantwoordt of plaatst u deze terug wanneer u een oproep beëindigt.

TIP Voor call control op de headset voor de computer is Poly-software en softphonecompatibiliteit vereist. Zie "Downloaden van software."

PROBLEMEN OPLOSSEN

Geen kiestoon van vaste telefoon? Verschuif de configuratieschakelaar (F-A) aan de achterzijde van het basisstation totdat u een kiestoon hoort. De standaardinstelling **"A"** is geschikt voor de meeste telefoons.

LET OP Gebruik configuratie **"D"** voor Cisco-telefoons. Cisco-telefoons die zijn aangesloten op een EHS-kabel maken gebruik van configuratie **"A"**.

Hulp nodig?

De volledige gebruikershandleiding bekijken: support.hp.com/poly



РУССКИЙ

СИСТЕМА ГАРНИТУРЫ
Система гарнитуры с поддержкой технологии DECT™ поддерживает подключение к 3 типам устройств: к компьютеру, стационарному телефону и мобильному телефону.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ
Подключите базовую станцию к компьютеру, электрической розетке и порту гарнитуры на стационарном телефоне, если такой доступен, согласно приведенной схеме. В противном случае подключите базовую станцию к порту телефонной трубки. См. руководство пользователя для настройки дополнительного микролифта HL10 или кабеля EHS.

НАСТРОЙКА СИСТЕМНЫХ ПАРАМЕТРОВ
Нажмите на колесико навигации для перехода в меню настроек; прокрутите и нажмите для выбора. Нажмите кнопку «Назад» для перехода к предыдущему меню. Подробнее см. в руководстве пользователя.

ЗАРЯДКА ГАРНИТУРЫ
Установите гарнитуру в подставку и заряджайте ее не менее 20 минут.

РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ ГАРНИТУРЫ
Для обеспечения наилучшего качества звука направьте штангу микрофона к уголку рта.

SAVI 8445 Выберите стиль ношения гарнитуры и используйте комплект для крепления, чтобы собрать вариант с заушным, головным или зашейным креплением.

ВКЛЮЧЕНИЕ ГАРНИТУРЫ
Для включения гарнитуры переключите кнопку питания, чтобы появилась зеленая часть.

ПРИМЕЧАНИЕ Конструкция гарнитуры может отличаться.

СОПРЯЖЕНИЕ ГАРНИТУРЫ

- Добавьте мобильное устройство с помощью колесика навигации.
- На мобильном устройстве перейдите в раздел настроек Bluetooth™ и выберите **Poly Savi x400**. После сопряжения подключенное устройство будет отображаться на базовой станции.

ЗАГРУЗКА ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ
Для управления вызовами на программном телефоне требуется установить Poly Lens для настольных систем. С легкостью меняйте настройки и устанавливайте обновления на устройство. Приложение можно загрузить с веб-сайта poly.com/lens.

日本語

お使いのヘッドセット システム
お使いの DECT™ヘッドセット システムには、PC、デスクトップ電話機、携帯電話への 3 つの接続方法が用意されています。

システムの接続
図を参照して、PC にベース、電源、デスクトップ電話機のヘッドセットを接続します (利用可能な場合)。それ以外の場合、ベースをハンドセット ポートに接続します。ユーザー ガイドを参照し、オプションの HL10 リスターまたは EHS ケーブルを設定します。

システムの設定
ナビゲーションダイヤルを押して設定メニューに移動し、スクロールして押して選択します。前のメニューに戻るには、[戻る] ボタンを押します。詳細については、ユーザーガイドを参照してください。

ヘッドセットの充電
クレードルにヘッドセットを載せて、20 分以上充電します。

ヘッドセットの装着感の調節
最適な音質を得るためには、ブームが口の端にくるようにしてください。

SAVI 8445 ヘッドセットの装着スタイルを選択し、フィットキットを使用して、耳かけ式、オーバーヘッド式、ネックバンド式のいずれかの形に組み立てます。

ヘッドセットの電源を入れる
ヘッドセットの電源を入れるには、電源ボタンをスライドさせて緑が見えるようにします。

ご注意 ヘッドセットのデザインは異なる場合があります。

ヘッドセットのペアリング

- ナビゲーションダイヤルを使用して、モバイル デバイスを追加します。
- モバイル デバイスで、Bluetooth™ 設定に移動し、**Poly Savi x400** を選択します。ペアリングが完了すると、接続されているデバイスがベースに表示されます。

ソフトウェアのダウンロード
ソフトフォンのコールコントロールを使用するには、Poly Lens Desktop アプリ が必要です。設定を簡単に変更し、デバイスの更新をインストールできます。poly.com/lens でダウンロードしてください。



NORSK

HODESETTSYSTEMET
DECT™-hodesettssystemet har treveis tilkobling til datamaskin, bordstelefon og mobiltelefon.

KOBLE TIL SYSTEMET
Ved å bruke diagrammet, kobler du basen til datamaskinen, strømuttaket og bordstelefonens hodesettport, hvis mulig. Du kan alternativt koble basen til håndsettporten. Se brukerveiledningen for oppsett med HL10-løfter eller EHS-kabel (tilleggsutstyr).

KONFIGURER SYSTEMINNSTILLINGER
Trykk på navigeringshjulet for å åpne innstillingsmenyen. Bla og trykk på for å velge. Trykk på tilbake-knappen for å gå tilbake til forrige meny. Se brukerhåndboken for mer informasjon.

LADE HODESETTET
Lad hodesettet i minst 20 minutter ved å plassere det i baseholderen.

JUSTERE PASSFORMEN PÅ HODESETTET
Hvis du ønsker best mulig lyd, retter du mikrofonen inn mot munnviken.

SAVI 8445 Velg hvordan du vil bruke hodesettet, og bruk tilpasningsettet til å montere det over øret, over hodet eller bak hodet.

SLÅ PÅ HODESETTET

Slå på hodesettet ved å skyve av/på-knappen til det grønne feltet vises.

MERK Hodesettutformingen kan variere.

KOBLE SAMMEN HODESETTET

- Legg til mobilenheten ved hjelp av navigeringshjul.
- På mobilen går du til Bluetooth™-innstillinger og velger Poly Savi x400. Når den er paret, vises den tilkoblede enheten på basen.

LASTE NED PROGRAMVARE
Poly Lens Desktop-app kreves for ringekontroll på PC-telefoner. Endre innstillinger og installer enhetsoppdateringer uten problemer. Last ned fra poly.com/lens.



ИНСТРУКЦИИ

С помощью кнопок управления аудио на базовой станции можно переключаться на другую телефонную линию/аудиоканал.

Совершение вызова

- Коснитесь кнопки управления аудио на базовой станции.

Только стационарный телефон: нажмите кнопку гарнитуры  на стационарном телефоне или снимите трубку вручную при отсутствии микролифта HL10 или кабеля EHS.

Подсказка по работе стационарного телефона. Если тональный сигнал не воспроизводится, отрегулируйте переключатель конфигурации (F-A) на задней стороне базовой станции. Настройка A подходит для большинства стационарных телефонов. Для телефонов Cisco подходит настройка D.

- Наберите номер с помощью программного/мобильного/стационарного телефона.

Завершение/прием вызова

Чтобы принять/завершить вызов, коснитесь соответствующей кнопки управления аудио или коснитесь кнопки управления вызовами на гарнитуре.

Только стационарные телефоны: при отсутствии микролифта H10 или кабеля EHS нажмите кнопку гарнитуры  на стационарном телефоне или снимите трубку для приема вызова и повесьте ее для завершения вызова.

СОВЕТ Для управления вызовами на гарнитуре с помощью компьютера требуется совместимость с программным телефоном и программным обеспечением Poly. См. раздел «Загрузка программного обеспечения».

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК
Отсутствует сигнал ответа станции на стационарном телефоне? Отрегулируйте переключатель конфигурации (F-A) на задней стороне базовой станции, пока не услышите сигнал ответа станции. Конфигурация A подходит для большинства телефонов.

ВНИМАНИЕ При работе с телефонами Cisco используйте конфигурацию D. Для телефонов Cisco, подключенным с помощью кабеля EHS, используется конфигурация A.

Требуется дополнительная помощь?
Полное руководство пользователя доступно по адресу: support.hp.com/poly



SVENSKA

HEADSETSYSTEMET
DECT™-headsetsystemet har trevägsanslutning till dator, bordstelefon och mobiltelefon.

ANSLUTA SYSTEMET
Använd diagrammet till att ansluta basenheten till datorn, vägguttaget och headsetporten på bordstelefonen, om du har en. I annat fall ansluter du basenheten till telefonlursporten. Läs om hur du ställer in tillvalen HL10-lurlyftare och EHS-kabel i användarhandboken.

KONFIGURERA SYSTEMINSTÄLLNINGAR
Tryck på navigeringsratten för inställningsmenyn, bläddra i menyen och tryck för att välja. Tryck på knappen Bakåt för att återgå till föregående meny. Mer information finns i användarhandboken.

LADDA HEADSETET
Ladda headsetet i minst 20 minuter genom att placera det i klykan.

JUSTERA HEADSETET
För så bra ljud som möjligt riktar du bommen mot mungipan.

SAVI 8445 Välj hur du vill bära headsetet. Använd tillbehörspaketet till att sätta ihop en modell med öronkrok, huvudbåge eller nackband.

SLÅ PÅ HEADSETET
Om du vill sätta på headsetet skjuter du strömknappen  till den gröna färgen syns.

OBS Headsets kan se olika ut.

PARA IHOP HEADSETET

- Använd navigeringsratten till att lägga till din mobila enhet.
- Gå till Bluetooth™-inställningarna på din mobila enhet och välj **Poly Savi x400**. När du parkopplat den visas den på basenheten.

HÄMTA PROGRAMVARA
För telefonprogram med samtalskontroll krävs Skrivbordsappen Poly Lens. Ändra inställningar och installera enhetsuppdateringar enkelt. Hämta på poly.com/lens.



SLIK GJØR DU
Basens lydknapper lar deg bytte til en annen telefonlinje/lydkanal.

Ring

- Trykk på lydknappen på basen.

Bare bordstelefon: Trykk på hodesettknappen på bordstelefonen  eller fjern håndsettet manuelt hvis du ikke har en HL10-løfter eller EHS-kabel.

Tips for bordstelefon: Hvis du ikke hører en summetone, justerer du konfigurasjonsbryteren (F-A) på baksiden av basen. A fungerer for de fleste bordstelefoner. D fungerer for Cisco-telefoner.

- Ring fra PC-telefonen/mobiltelefonen/bordstelefonen.

Avslutte/besvare en samtale

Trykk på den tilsvarende lydknappen eller på anropsknappen på hodesettet for å besvare/avslutte et anrop.

Bare bordstelefon: Hvis du ikke har en HL10-løfter eller EHS-kabel, må du trykke på hodesettknappen på bordstelefonen eller fjerne håndsettet når du svarer, og legge på når du avslutter et anrop.

TIPS Anropskontroll på hodesettet for datamaskiner krever Poly-programvare og kompatibilitet med PC-telefon. Se Laste ned programvare.

FEILSØKING

Ingen summetone fra bordstelefonen? Juster konfigurasjonsbryteren (F-A) på baksiden av basen til du hører en summetone. Standard **A** fungerer på de fleste telefoner.

NB! Bruk **D**-konfigurasjonen på Cisco-telefoner. Cisco-telefoner som er koblet til via en EHS-kabel, bruker **A**-konfigurasjonen.

Trenger du mer hjelp?

Se hele brukerveiledningen: support.hp.com/poly



HEADSETSISTEEMET
DECT™-headsetsysteem heeft een 3-weg verbinding met de computer, vaste telefoon en mobiele telefoon.

ANSLUTA SYSTEMET
Använd diagrammet till att ansluta basenheten till datorn, vägguttaget och headsetporten på bordstelefonen, om du har en. I annat fall ansluter du basenheten till telefonlursporten. Läs om hur du ställer in tillvalen HL10-lurlyftare och EHS-kabel i användarhandboken.

KONFIGURERA SYSTEMINSTÄLLNINGAR
Tryck på navigeringsratten för inställningsmenyn, bläddra i menyen och tryck för att välja. Tryck på knappen Bakåt för att återgå till föregående meny. Mer information finns i användarhandboken.

LADDA HEADSETET
Ladda headsetet i minst 20 minuter genom att placera det i klykan.

JUSTERA HEADSETET
För så bra ljud som möjligt riktar du bommen mot mungipan.

SAVI 8445 Välj hur du vill bära headsetet. Använd tillbehörspaketet till att sätta ihop en modell med öronkrok, huvudbåge eller nackband.

SLÅ PÅ HEADSETET
Om du vill sätta på headsetet skjuter du strömknappen  till den gröna färgen syns.

OBS Headsets kan se olika ut.

PARA IHOP HEADSETET

- Använd navigeringsratten till att lägga till din mobila enhet.
- Gå till Bluetooth™-inställningarna på din mobila enhet och välj **Poly Savi x400**. När du parkopplat den visas den på basenheten.

HÄMTA PROGRAMVARA
För telefonprogram med samtalskontroll krävs Skrivbordsappen Poly Lens. Ändra inställningar och installera enhetsuppdateringar enkelt. Hämta på poly.com/lens.



方法
ベースのオーディオ ボタンを使用すると、別の電話回線/音声チャンネルに切り替えることができます。

電話を発信する

- ベースのオーディオ ボタンを押します。

デスクトップ電話機のみ: HL10 リフターまたは EHS ケーブルがない場合は、デスクトップ電話機のヘッドセット  ボタンを押すか、受話器を手で取ります。

デスクトップ電話機のヒント: ダイヤル トーンが聞こえない場合は、ベースの背面にある設定スイッチ (F ~ A) を調整します。「A」は、ほとんどのデスクトップ電話機で使用できます。Cisco の電話機の場合は、「D」を使用します。

- ソフトフォン/携帯電話/デスクトップ電話機からダイヤルします。

通話を終了する/着信に応答する
着信の応答/通話の終了をするには、該当するオーディオ ボタンを押すか、ヘッドセットのコール ボタンを押します。

デスクトップ電話機のみ: HL10 リフターまたは EHS ケーブルがない場合、着信に応答するときにデスクトップ電話機のヘッドセット  ボタンを押すかハンドセットを取り外し、通話を終了するときにハンドセットを置きます。

ヒント PC 用の、ヘッドセットのコール コントロールを使用するには、Poly のソフトウェアおよびソフトフォン互換機能が必要です。「ソフトウェアのダウンロード」を参照してください。

トラブルシューティング
デスクトップ電話機からダイヤル トーンが聞こえない場合ベースユニットの背面にある設定スイッチ (F ~ A) を、ダイヤル トーンが聞こえるまで調整します。ほとんどの電話機は、デフォルトの「A」で動作します。

注目 Cisco の電話機では、設定「D」を使用してください。EHS ケーブルで接続する Cisco の電話機には、設定「A」を使用してください。

サポートが必要な場合

総合ユーザーガイドの表示： support.hp.com/poly



PORTUGUÊS

O SISTEMA DE AURICULAR
O sistema de auricular DECT™ tem uma ligação de 3 vias ao computador, ao telefone de secretária e ao telemóvel.

LIGUE O SISTEMA

Segundo o diagrama, ligue a base ao computador, à tomada elétrica e à porta do auricular do telefone de secretária, se disponível. Caso contrário, ligue a base à porta do auscultador. Consulte o manual do utilizador para configurar o cabo EHS ou suporte de atendimento HL10 opcional.

CONFIGURE AS DEFINIÇÕES DO SISTEMA
Prima o botão de navegação para aceder ao menu de definições. Navegue e prima para selecionar. Prima o botão Retroceder para aceder ao menu anterior. Consulte o manual do utilizador para obter mais informações.

CARREGAR O AURICULAR
Carregue o auricular durante um mínimo de 20 minutos, colocando-o na base.

AJUSTAR O AURICULAR
Para o melhor desempenho de som, aponte a haste para o canto da boca.

SAVI 8445 Escolha um estilo de utilização do auricular e utilize o kit de ajuste para o montar sobre a orelha, sobre a cabeça ou por trás da cabeça.

LIGUE OS AUSCULTADORES

Para ligar o auricular, deslize o botão de ligar/desligar para apresentar a cor verde.

NOTA O design do auricular pode variar.

EMPARELHAR O AURICULAR

- Adicione o dispositivo móvel com o botão de navegação.
- No dispositivo móvel, aceda às definições de Bluetooth™ e selecione **Poly Savi x400**. Após o emparelhamento, o dispositivo ligado é apresentado na base.

TRANSFERIR SOFTWARE

O Aplicação Poly Lens para computador é necessário para o controlo de chamadas Softphone. Altere as definições e instale atualizações do dispositivo facilmente. Transfira-o em poly.com/lens.



ATGÅRD
Du kan använda ljudknapparna på basenheten till att byta till en annan telefonlinje/lydkanal.

Ringa ett samtal

Endast bordstelefoner: Tryck på headsetknappen  på bordstelefonen eller lyft luren om du inte har en HL10-lurlyftare eller EHS-kabel.

Bordstelefontips: Om du inte hör någon kopplingston justerar du konfigurationsomkopplaren (F-A) på baksidan av basenheten. "A" fungerar för de flesta bordstelefoner. Använd "D" för Cisco-telefoner.

- Ring från ditt telefonprogram/mobiltelefon/skrivbordstelefon.

Avsluta/besvara ett samtal
Om du vill svara på eller avsluta ett samtal trycker du på ljudknappen eller på samtalsknappen på headsetet.

Endast bordstelefon: Om du inte har en HL10-lurlyftare eller EHS-kabel, trycker du på headset-knappen  på bordstelefonen eller lyfter luren när du besvarar ett samtal och lägger på luren när du avslutar ett samtal.

TIPS Poly-programvara och kompatibilitet med telefonprogrammet krävs för att headsetets samtalsfunktioner ska fungera för datorn. Läs "Hämta programvara."

FELSÖKNING
Får du ingen kopplingston från telefonen? Justera konfigurationsomkopplaren (F-A) på baksidan av basenheten tills du hör en kopplingston. Standardvärdet **"A"** fungerar för de flesta telefoner.